

# CANZONIERE D

- letto 729 volte

## Edizione diplomatica

	<p><b>Idem</b></p> <p>Can uei la lauzeta moer. De ioi sas alas contral rai. Qui sohides la issa cazer. P(er) la dolçor cal cor liuai. A co(m) granz enueia men ue. De cui qe ueia iauzion. Meraullas mai car de se. Lo cors de desirer no fon.</p>
	<p><b>A las tan cuiaua saber damor.</b> etant petit en sai. Que zen damar no(m) pos tener. Celei dun ia pro no(n) aura i. Tolt ma mon cor. Etolt ma me. Esi mezeus e atot lo mon. Ec can sim tol no(m) laisset re. Mas desirer ecor uolon.</p>
	<p><b>Delas do(m)nas me desesper.</b> Jamais en lor no fierai. Caissi com la soill captener. Enaissi las dèscapte(n) rai. Car eu uei cuna pro no(m) te. Ues lei quim destrui em confon. Totas las dop ta elas mescre. Que ben sai catretals enso(n).</p>
	<p><b>Amors es p(er)duda de uer.</b> Et eu nomo sau bi mai. Que cil qui plus endegrauer. No(n) ages (et) on la queirai. A cu(m) mal sembla q(ui) la ue. Caza quest caitiu desiron. Que ia ses lei no(n) aura be. Laisse morir que noill auon.</p>
	<p><b>Pos amidonz no pot ualer.</b> Deus ni m(er)ces nil dretz q(ue)u ai. Ni alei no uen a plazer. Qu'il mam iamais nòil o dirai. Esfm part delei em recre. Mort ma eper mort lires pon. Euau man sela no(m) rete. Caitiois en e issil no(n) sai on.</p>

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/servizi/leef/pdf/11/1/108127.pdf>

Anc no(n) agui demi poder. Ni no fui meus  
delor enzai. Que(m) laisset esos oillz ueze(r).  
**Enu mirail que mot mi plai.** Mirail pos me  
mirei em te. Ma mort li sospir de p(er)fon. Ca  
issim p(er)dei cum p(er)det se. Lo bels narcissus en  
la fon.

- letto 589 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

Idem	Idem
I	I
Can uei la lauzeta moer. De ioi sas alas contral rai. Qui soblides la issa cazer. P(er) la dolçor cal cor liuai. A co(m) granz enueia men ue. De cui qe ueia iauzion. Merauillas mai car de se. Lo cors de desirer no fon.	Can vei la lauzeta moer de ioi sas alas contra·l rai qui s?oblid?e·s laissa cazer per la dolçor cal cor li vai. A! Com granz enveia m?en ve De cui qe veia iauzion, meravillas m?ai, car dese lo cors de desirer no fon.
II	II
A las tan cuiava saber damor. etant petit en sai. Que zen damar no(m) pos tener. Celei dun ia pro no(n) aura i. Tolt ma mon cor. Etolt ma me. Esi mezeus e atot lo mon. Ec can sim tolt no(m) laisset re. Mas desirer ecor uolon.	A las! Tan cuiava saber d?amor e tant petit en sai! Que zen d?amar no·m pos tener celei dun ia pro non aurai. Tolt m?a mon cor e tolt m?a me e si mezeus e a tot lo mon; ec can si·m tolt no·m laisset re mas desirer e cor volon.
III	III
Delas do(m)nas me desesper. Iamais en lor no fierai. Caissi com la soill captener. Enaissi las descapte(n) rai. Car eu uei cuna pro no(m) te. Ues lei quim destrui em confon. Totas las dop ta elas mescre. Que ben sai catretals enso(n).	De las domnas me desesper; iamais en lor no fierai, c?aissi com la soill captener, enaissi las descaptenrai. Car eu vei c?una pro no·m te ves lei qui·m destrui e·m confon, totas las dopta e las mescre que ben sai c?atretals en son.
IV	IV

<p><b>A</b>mors es p(er)duda de uer. Et eu nomo sau bi mai. Que cil qui plus endegrauer. No(n) ages (et) on la queirai. A cu(m) mal sembla q(ui) la ue. Caza quest caitiu desiron. Que ia ses lei no(n) aura be. Laisse morir que noill auon.</p>	<p>Amors es perduda de ver, et eu nom o saubi mai, que cil qui plus en degr?aver, no·n a ges; et on la queirai? A! Cum mal sembla qui la ve caz aquest caitiu desiron que ia ses lei non aura be, laisse morir que noil-l?auon.</p>
V	V
<p><b>P</b>os amidonz no pot ualer. Deus ni m(er)ces nil dretz q(ue)u ai. Ni alei no uen a plazer. Quil mam iamais noil o dirai. Esim part delei em recre. Mort ma eper mort lires pon. Euau man sela no(m) rete. Caitiois en e issil no(n) sai on.</p>	<p>Pos a midonz no pot valer Deus ni merces nil dretz qu?eu ai, ni a lei no ven a plazer qui-l m?am iamais noil o dirai. Esi-m part de lei e-m recre; mort m?a e per mort li respon, e vau m?an sela no·m rete caitiois, en eissil, non sai on.</p>
VI	VI
<p><b>A</b>nc no(n) agui demi poder. Ni no fui meus delor enzai. Que(m) laisset esos oillz ueze(r). Enu mirail q(ue) mot mi plai. Mirail pos me mirei em te. Ma mort li sospir de p(er)fon. Ca issim p(er)dei cum p(er)det se. Lo bels narcissus en la fon.</p>	<p>Anc non agui de mi poder ni no fui meus de l?or en zai que·m laisset e sos oillz vezet en u mirail que mot mi plai. Mirail, pos me mirei em te, m?a mort li sospir de perfon, c?a issi·m perdei cum perdet se lo belse Narcissus en la fon.</p>

- letto 575 volte

## Riproduzione fotografica

<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Foto%20201%20Can%20Vei.png">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Foto%20201%20Can%20Vei.png</a></p> 
<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Foto%20202%20Can%20Vei.png">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Foto%20202%20Can%20Vei.png</a></p> 

- letto 699 volte